



Visite du président de la Cour suprême de Croatie à la Chambre nationale des huissiers de justice de France

Le 31 janvier 2007, M. Branko Hrvatin, président de la Cour suprême de Croatie a rencontré à Paris, au siège de la Chambre nationale des huissiers de justice, Paul Rochard, son président, ainsi que les membres du bureau, et Jacques Isnard, président de l'UIHJ.

M. Hrvatin, de passage à Paris à l'occasion des cérémonies du bicentenaire du Code de commerce français, a souhaité rencontrer les représentants de la Chambre nationale des huissiers de justice de France. La Croatie, dans le cadre de sa future adhésion à l'Union européenne, a engagé des réformes de ses institutions judiciaires, notamment du système de l'exécution des décisions de justice, lesquelles souffrent notamment d'un retard important.

C'est avec tous les honneurs dus à son rang que la Chambre nationale des huissiers de justice a reçu le président de la Cour suprême. Une équipe composée de cinq huissiers de justice, tous spécialisés dans la formation, dont Mathieu Chardon, 1er secrétaire de l'UIHJ, Anne Kérisit et Rose-Marie Bruno, membres de l'UIHJ, est venue présenter les différents aspects de la profession en France : organisation, statut, activités, formation, accès à la profession, discipline et déontologie... Le président de la Cour suprême, qui connaissait manifestement très bien la question, a manifesté son intérêt pour le modèle d'huissier de justice français et a posé plusieurs questions sur la formation et sur l'Ecole nationale de procédure française.

M. Hrvatin a également visité les locaux de la Chambre nationale, depuis l'amphithéâtre du rez-de-chaussée jusqu'au 4e étage de la prestigieuse maison des huissiers de justice du monde, comme l'aime à le souligner Paul Rochard, président, lorsqu'il accueille les délégations de l'UIHJ lors des conseils permanents de l'UIHJ parisiens qui s'y tiennent.

Le président Rochard a indiqué à M. Hrvatin que la Chambre nationale française se tenait à la disposition des autorités croates pour accueillir une délégation croate en France.

Mathieu Chardon & Branko Hrvatin



De G. à D. : Alain Bighelli, secrétaire de la Chambre nationale des huissiers de justice de France (CNHJ), Jean-François Richard, trésorier adjoint de la CNHJ, Paul Rochard, président de la CNHJ, Branko Hrvatin, président de la Cour suprême de Croatie, Jacques Isnard, président de l'UIHJ, Guy Chezeaubernard, vice-président de la CNHJ, Mathieu Chardon, 1er secrétaire de l'UIHJ – From L. to R.: Alain Bighelli, Secretary of the French National Chamber of Judicial Officers (CNHJ), Jean-François Richard, Vice-Treasurer of the CNHJ, Paul Rochard, President of the CNHJ, Branko Hrvatin, President of the Supreme Court of Croatia, Jacques Isnard, President of UIHJ, Guy Chezeaubernard, Vice-President of the CNHJ, Mathieu Chardon, 1st secretary of UIHJ

Le président de l'UIHJ, Jacques Isnard, s'était également joint à la réunion et a pu évoquer avec le président de la Cour suprême divers aspects du prochain colloque international organisé par l'UIHJ, le ministère de la Justice de Croatie et la Faculté de droit de Zagreb, sous le patronage de Mme Ana Lovrin, ministre de la justice de Croatie et de M. François Saint-Paul, ambassadeur de France en Croatie. A la fin de cette réunion très cordiale, le président Hrvatin a invité ses hôtes à se rendre à Zagreb. Rendez-vous est donc pris début mars pour ce colloque international de droit comparé dont l'ampleur, sans précédent avec 25 intervenants venants de 12 pays, sera magnifiée par le cadre merveilleux de la capitale croate.

Branko Hrvatin



Visit of the President of the Supreme Court of Croatia to the National Chamber of the Judicial Officers of France

January 31, 2007, Mr. Branko Hrvatin, president of the Supreme Court of Croatia, met in Paris with the president of the national Chamber of judicial officers Paul Rochard, as well as the members of his board, and Jacques Isnard, president of the UIHJ.

Mr. Hrvatin, on his way to the bicentenary of the French Code of commerce, wished to meet the representatives of the national Chamber of the judicial officers of justice of France. Croatia, within the framework of its future adhesion to the European Union, engaged in the reforms of its legal institutions, in particular the system of the enforcement of court decisions, which suffers in particular from an important backlog.

It is with all the honours due to his rank that the national Chamber of the judicial officers received the president of the Supreme Court. A team made up of five judicial officers, all specialised in training, amongst whom Mathieu Chardon, 1st secretary of the UIHJ, Anne Kérisit and Rose-Marie Bruno, members of the UIHJ, came to present the various aspects of the profession in France: organisation, status, activities, training, access to the profession, discipline and ethics, ... The president of the Supreme Court, who obviously knew the question very well, expressed his interest for the model of French judicial officer and asked several questions about the training and the French national School of procedure.

Mr. Hrvatin also visited the buildings of the national Chamber, from the amphitheatre on the ground floor to the 4th floor of the prestigious house of the judicial officers of the world, as President Paul Rochard likes to underline, when he welcomes the delegations of the UIHJ at the UIHJ permanent councils which are held in this Parisian building.

President Rochard indicated to Mr. Hrvatin that the French national Chamber was standing ready to meet a Croatian delegation in France.

The president of the UIHJ, Jacques Isnard, had also joined the meeting. He could evoke with the president of the Supreme Court various aspects of the next international conference organised by the UIHJ, the ministry of Justice of Croatia and the Faculty of Law of Zagreb, under the patronage of Mrs Anna Lovrin, Minister for justice of Croatia and Mr. François Saint-Paul, ambassador of France in Croatia. At the end of this very pleasant meeting, president Hrvatin invited his hosts to go to Zagreb. Appointment is thus taken at the beginning of March for this international conference of comparative law whose impact, without precedent with 25 speakers coming from 12 countries, will be magnified by the wonderful framework of the Croatian capital.



Branko Hrvatin & Jacques Isnard



Paul Rochard & Branko Hrvatin

Rose-Marie Bruno, Pimonrat Vattanahattai, Anne Kérisit, Emmanuelle Denoyelle, Xavier Dorinet

